

# SIDA

EN PELUQUERIAS Y OTROS ESTABLECIMIENTOS DE ATENCION PERSONAL

ILEAPAINDEGI ETA ARRETA PERTSONALEKO BESTE DENDETAN EKIDITEKO 11 ARAU



- 1 Emplea siempre útiles de rasurado de un solo uso.  
Erabil itzazu beti erabilpen bakarreko mozgailuak.



- 2 Elimina las cuchillas u otros objetos cortantes o punzantes en recipientes duros para evitar accidentes.  
Aihotzak edo bestelako tresna ebakitzaileak eta ziztagarriak ontzi gogorretan eliminatu istripuak ekiditeko.



- 3 No utilices nunca lápices cortasangre. Ez itzazu sekula erabili arkatz odolmortaileak.



- 4 Desinfecta los objetos con manchas de sangre, sumergiéndolos en agua hirviendo durante 20 minutos.

Desinfektatu odol orbanak dituzten tresnak ur irakinetan sartuz 20 minutuz.



- 5 Si los objetos con manchas de sangre no resisten altas temperaturas, introdúcelos durante 20 minutos en lejía diluida al 10%.

Odol orbanak dituzten tresnek ezin badituzte temperatura garaiak jasan, sar itzazu 20 minutuz %10ean diluitutako lixiban.



- 6 Las toallas, batas, paños y otros tejidos con manchas de sangre deben de ser desinfectados en lejía diluida al 10% durante 20 minutos.

Odol orbanak dituzten eskuoihalak, batak, oihalak eta bestelako ehunak %10ean diluitutako lixiban desinfektatu behar dira.



- 7 Cualquier superficie manchada con sangre, desinfectala vertiendo lejía diluida al 10% y cubriéndola con pañuelos de papel.

Odolez zikindutako edozein gainazal, %10ean diluitutako lixiba jaurtikiaz desinfekta ezazu eta paperezko zapiekien estali.



- 8 Cualquier salpicadura de sangre sobre tu piel lávala inmediatamente con agua y jabón.

Garbi ezazu berehala ura eta xaboiak zure larruazal gainean erortako edozein odol zipristin.



- 9 Si tienes una herida cubrela durante el trabajo con una tirita o similar.

Zauriren bat baldin baduzu estali ezazu lanorduetan tirita edo antzekoekin.



- 10 Los útiles que perforan o cortan la piel tienen que ser siempre desechables o bien deben de ser esterilizados antes de volver a usarlos.

Larruazala zulatu edo mozten duten gailuak baztergarriak izan behar dute beti edota berriro erabili aurretik esterilizatuak.



- 11 Una vez al día lava con un cepillo, agua y jabón todo el material que hayas utilizado.

Garbi itzazu egunean behin zepilu, ur eta xaboiak erabili duzun material guztia.



Servicio vasco de salud - Osakidetza

TELEFONO DEL SIDA  
943 - 28 26 66



Departamento de Sanidad y Consumo • Osasunketa eta Kontsumo Saila  
EUSKO JAURLARITZA  
GOBIERNO VASCO